



ESP

El Padre Kalman Miskolczy nació en Sarospatak, Hungría el 10 de julio de 1921. Su padre era bombero. Tenía cinco hermanos y una hermana.

Estudió en cinco escuelas públicas antes de ir a la escuela secundaria de los escolapios en Satoraljaujhely. El buen ejemplo de uno de sus maestros en teología lo animó a unirse a los escolapios. Entró en el noviciado de Vac el 27 de agosto de 1939. Hizo su primera profesión el 28 de agosto de 1940. Luego fue asignado a Budapest para continuar su formación. Obtuvo su doctorado en Teología en 1947 en la Universidad Peter Pazmany.

La Segunda Guerra Mundial no afectó mucho sus estudios. Sirvió como asistente del capellán militar durante varios meses en 1943. Hizo su profesión perpetua el 28 de mayo de 1944 y fue ordenado sacerdote el 1 de julio de 1945.

ITA

Padre Kalman Miskolczy è nato a Sarospatak, in Ungheria, il 10 luglio 1921. Suo padre era un vigile del fuoco. Aveva cinque fratelli e una sorella.

Ha studiato in cinque scuole pubbliche prima di andare al liceo scolastico a Satoraljaujhely. Il buon esempio di uno dei suoi insegnanti di teologia lo incoraggiò ad unirsi agli Scolopi. Entrò nel noviziato di Vac il 27 agosto 1939. Fece la sua prima professione il 28 agosto 1940. Fu quindi assegnato a Budapest per continuare la sua formazione. Ha conseguito il dottorato in teologia nel 1947 presso l'Università Peter Pazmany.

La Seconda guerra mondiale non influenzò molto i suoi studi. Servì come assistente del cappellano militare per diversi mesi nel 1943. Ha emesso la professione perpetua il 28 maggio 1944 ed è stato ordinato sacerdote il 1° luglio 1945.

CONSUETA MEMORIA

P. Kalman MISKOLCZY a Beato Mauro (Sarospatak, 1921 – Szeged, 2012)

Ex Provincia STATUUM FOEDERATORUM AMERICA ET PORTURICI

ENG

Father Kalman Miskolczy was born in Sarospatak, Hungary on July 10, 1921. His father was a firefighter. He had five brothers and one sister.

He studied in five public schools before going to the Piarists' high school in Satoraljaujhely. The good example of one of his teachers in theology encouraged him to join the Piarists. He entered the novitiate in Vac on August 27, 1939. He made his first profession on August 28, 1940. He was then assigned to Budapest to continue his formation. He obtained his doctorate in Theology in 1947 at Peter Pazmany University.

World War II did not affect his studies very much. He served as an assistant to the military chaplain for several months in 1943. He made his perpetual profession on May 28, 1944 and was ordained a priest on July 1, 1945.

FRA

Le père Kalman Miskolczy est né à Sarospatak, en Hongrie, le 10 juillet 1921. Son père était pompier. Il avait cinq frères et une sœur.

Il a étudié dans cinq écoles publiques avant d'aller au lycée piariste de Satoraljaujhely. Le bon exemple d'un de ses professeurs de théologie l'encouragea à rejoindre les piaristes. Il entra au noviciat de Vac le 27 août 1939. Il a fait sa première profession le 28 août 1940. Il est ensuite affecté à Budapest pour poursuivre sa formation. Il a obtenu son doctorat en théologie en 1947 à l'Université Peter Pazmany.

La Seconde Guerre mondiale n'a pas beaucoup affecté ses études. Il a servi comme assistant de l'aumônier militaire pendant plusieurs mois en 1943. Il fait profession perpétuelle le 28 mai 1944 et est ordonné prêtre le 1er juillet 1945.

No trabajó mucho tiempo en nuestras escuelas en Hungría. Primero fue asignado a nuestra casa en Satoraljaujhely, donde había sido estudiante. Cuando el gobierno comunista en 1948 se apoderó de la escuela, tuvo que abandonar la escuela y servir en parroquias diocesanas: Riayas (1949-59), Sarospatak (1959-61) y Leanyvar (1961-65).

En 1965, fue invitado a unirse a los escolapios en la Viceprovincia de los Estados Unidos, y aceptó su invitación. Llegó a Nueva York el 3 de septiembre de 1965. En 1971, se convirtió en ciudadano estadounidense.

Primero fue asignado a Devon Prep, donde enseñó alemán, latín y teología desde 1965 hasta 1970. También ofreció servicios pastorales en algunas parroquias y conventos cercanos.

Durante algunos años, vivió fuera de nuestras comunidades. Fue capellán residente en un hospital católico en Buffalo desde 1971 hasta 1976, aunque oficialmente pertenecía a nuestra comunidad de Derby.

En 1976, fue asignado a Fort Lauderdale. Enseñó alemán y teología en Cardinal Gibbons High School hasta 1981.

Luego pidió permiso para dejar el ministerio escolar. Se desempeñó como párroco de una parroquia en Barberton, OH desde 1982 hasta 1984. Más tarde trabajó en la parroquia de San Esteban en Trenton, Nueva Jersey desde 1984 hasta 1987.

En 1987, se mudó a nuestra casa en Derby, Nueva York. Fue nombrado Superior de la comunidad desde 1995 hasta 1999. La comunidad fue oficialmente suprimida en 1999. Luego fue asignado con el Padre Nicholas Fodor a Lackawanna, Nueva York.

Non ha lavorato a lungo nelle nostre scuole in Ungheria. Fu prima assegnato alla nostra casa a Satoraljaujhely, dove era stato studente. Quando il governo comunista nel 1948 sequestrò la scuola, dovette lasciare la scuola e servire nelle parrocchie diocesane: Riayas (1949-59), Sarospatak (1959-61) e Leanyvar (1961-65).

Nel 1965 fu invitato a unirsi agli Scolopi nella Vice-Provincia degli Stati Uniti, e accettò il loro invito. Arrivò a New York il 3 settembre 1965. Nel 1971 divenne cittadino americano.

È stato assegnato al Devon Prep, dove ha insegnato tedesco, latino e teologia dal 1965 al 1970. Ha anche offerto servizi pastorali in alcune parrocchie e conventi vicini.

Per alcuni anni ha vissuto al di fuori delle nostre comunità. È stato cappellano residente in un ospedale cattolico di Buffalo dal 1971 al 1976, anche se ufficialmente apparteneva alla nostra comunità di Derby.

Nel 1976 fu assegnato a Fort Lauderdale. Ha insegnato tedesco e teologia alla Cardinal Gibbons High School fino al 1981.

Poi ha chiesto il permesso di lasciare il ministero scolastico. Ha servito come parroco di una parrocchia a Barberton, Ohio dal 1982 al 1984. In seguito, ha lavorato presso la parrocchia di Santo Stefano a Trenton, NJ dal 1984 al 1987.

Nel 1987, si trasferì nella nostra casa a Derby, NY. Ha servito come superiore della comunità dal 1995 al 1999. La comunità è stata ufficialmente soppressa nel 1999. Fu quindi assegnato con Padre Nicholas Fodor a Lackawanna, NY.

Mentre viveva a Derby e successivamente a Lackawanna, servì come amministratore della parrocchia dell'Assunzione a Lackawanna. Vi

He did not work for long in our schools in Hungary. He was first assigned to our house in Satoraljaujhely, where he had been a student. When the Communist government in 1948 seized the school, he had to leave the school and serve in diocesan parishes: Riayas (1949-59), Sarospatak (1959-61) and Leanyvar (1961-65).

In 1965, he was invited to join the Piarists in the Vice-Province of the United States, and he accepted their invitation. He arrived in New York on September 3, 1965. In 1971, he became an American citizen.

He was first assigned to Devon Prep, where he taught German, Latin and Theology from 1965 until 1970. He also offered pastoral services in some nearby parishes and convents.

For a few years, he lived outside of our communities. He was a resident chaplain in a Catholic hospital in Buffalo from 1971 until 1976, although he officially belonged to our community of Derby.

In 1976, he was assigned to Fort Lauderdale. He taught German and Theology at Cardinal Gibbons High School until 1981.

He then asked for permission to leave school ministry. He served as the pastor of a parish in Barberton, OH from 1982 until 1984. He later worked at St. Stephen's Parish in Trenton, NJ from 1984 until 1987.

In 1987, he moved to our house in Derby, NY. He served as the Superior of the community from 1995 until 1999. The community was officially suppressed in 1999. He was then assigned to move with Father Nicholas Fodor to Lackawanna, NY.

While living in Derby and later in Lackawanna, he served as the administrator of Assumption

Il n'a pas travaillé longtemps dans nos écoles en Hongrie. Il a d'abord été affecté à notre maison à Satoraljaujhely, où il avait été étudiant. Lorsque le gouvernement communiste en 1948 s'empara de l'école, il dut quitter l'école et servir dans les paroisses diocésaines : Riayas (1949-59), Sarospatak (1959-61) et Leanyvar (1961-65).

En 1965, il est invité à rejoindre les Piaristes dans la Vice-Province des États-Unis, et il accepte leur invitation. Il arrive à New York le 3 septembre 1965. En 1971, il est devenu citoyen américain.

Il a d'abord été affecté à Devon Prep, où il a enseigné l'allemand, le latin et la théologie de 1965 à 1970. Il offrit aussi des services pastoraux dans certaines paroisses et couvents avoisinants.

Pendant quelques années, il a vécu à l'extérieur de nos communautés. Il a été aumônier résident dans un hôpital catholique de Buffalo de 1971 à 1976, bien qu'il appartienne officiellement à notre communauté de Derby.

En 1976, il est affecté à Fort Lauderdale. Il a enseigné l'allemand et la théologie à la Cardinal Gibbons High School jusqu'en 1981.

Il a ensuite demandé la permission de quitter le ministère scolaire. Il a été curé d'une paroisse à Barberton, OH de 1982 à 1984. Il a ensuite travaillé à la paroisse St. Stephen à Trenton, NJ de 1984 à 1987.

En 1987, il a déménagé dans notre maison à Derby, NY. Il a été supérieur de la communauté de 1995 à 1999. La communauté a été officiellement supprimée en 1999. Il a ensuite été affecté avec P. Nicholas Fodor à Lackawanna, NY.

Alors qu'il vivait à Derby et plus tard à Lackawanna, il a été administrateur de la paroisse

Mientras vivía en Derby y más tarde en Lackawanna, sirvió como administrador de la parroquia de la Asunción en Lackawanna. Permaneció allí hasta que la parroquia y la comunidad fueron suprimidas en 2006.

En 2006, fue asignado a la comunidad de Devon. Permaneció allí, retirado, hasta que regresó a su Hungría natal durante el verano de 2010. El Padre Kalman vivió con nuestra comunidad de Szeged, donde murió pacíficamente el 30 de enero de 2012. Fue enterrado el 7 de febrero.

Descanse en paz.

P. John Callan Sch. P.
P. Francisco Aísa Sch. P.

è rimasto fino alla soppressione della parrocchia e della comunità nel 2006.

Nel 2006 è stato assegnato alla comunità di Devon. È rimasto lì, in pensione, fino al suo ritorno nella sua natia Ungheria durante l'estate del 2010. Padre Kalman viveva con la nostra comunità di Szeged, dove è morto pacificamente il 30 gennaio 2012. Fu sepolto il 7 febbraio.

Riposi in pace.

P. John Callan Sch. P.
P. Francisco Aísa Sch. P.

Parish in Lackawanna. He remained there until the parish and community were suppressed in 2006.

In 2006, he was assigned to the community of Devon. He remained there, in retirement, until he returned to his native Hungary during the summer of 2010. Father Kalman lived with our community of Szeged, where he peacefully died on January 30, 2012. He was buried on February 7.

May he rest in peace.

P. John Callan Sch. P.
P. Francisco Aísa Sch. P.

de l'Assomption à Lackawanna. Il y est resté jusqu'à ce que la paroisse et la communauté soient supprimées en 2006.

En 2006, il a été affecté à la communauté de Devon. Il y est resté, à la retraite, jusqu'à son retour dans sa Hongrie natale au cours de l'été 2010. Le père Kalman vivait avec notre communauté de Szeged, où il est décédé paisiblement le 30 janvier 2012. Il a été enterré le 7 février.

Qu'il repose en paix.

P. John Callan Sch. P.
P. Francisco Aísa Sch. P.